

[Lesson 23] Episode 3_7: Pretty Little Picture (ガラスの理想)

Mike: Think we left too early?

Susan: I was thinking we left too late.

Mike: So is, uh, Rex gone **for good**?

Susan: I don't know. God, I hope not. I mean, they've always been **wound a little tight**, but I've never seen'em like that. Then again, who am I to judge?

Mike: You mean, people who live in **glass houses** shouldn't throw soda cans?

Susan: Okay, you have got to know that I only get that angry around Karl. He just treated me so badly at the end. I haven't been able to **get past** it.

Mike: Maybe he **did you a big favor**.

Susan: What do you mean?

Mike: Just look at Karl as the **starter marriage**, you know, **boot camp**. Preparing you for something better next time.

Susan: Listen, Mike, I... about the whole seeing me naked thing. I, I just, wanna thank you for being such a perfect gentleman.

Mike: Oh I wasn't a perfect gentleman, I might've **snuck a peek**.

Susan: Oh. Goodnight.

Mike: Oh, and, uh, for what it's worth... wow.

Tom: Hi.

Lynette: How was your night?

Tom: We are raising little terrorists, you know that, don't you?

Lynette: Oh. Didn't have a good time?

Tom: You know what, **drop** the act. I know you gave them cookies.

Lynette: Oooh. Who **cracked** anyway?

Tom: Porter. Yeah. So how was your dinner party?

Lynette: Well, there was dinner, but it wasn't much of a party.

Tom: Uh oh, what happened?

Lynette: I don't know. Rex announced that he and Bree are in counseling.

She **retaliated with** this whole **revelation** which I won't even go into now.

And the bottom line is, he **stormed out**. Clearly there's trouble in paradise.

Tom: Honestly, I'm not that surprised.

Lynette: Why not?

Tom: I don't know, I just never got the, uh, idea that they were really happy.

Lynette: Are we happy?

Carlos: Man, oh man. I keep seeing that look on Rex's face, and then him taking off like that? Heh. Some night. Then again, I would probably cry too if I had to have sex with that woman. I mean, you watch a man get **torn down** like that, makes you wonder why he let her **get away with** it. Believe me, if a woman ever humiliated me like that **in public**, heh, it would only happen once.

Bree: So, uh, where are you going?

Rex: I'll be staying at the **motor lodge**.

Bree: Hotel by the **interstate** has better rates, and, uh, it's closer to your work.

Rex: Fine.

Bree: I'm packing your swimsuit. There's a pool there, and I know how swimming relaxes you.

Rex: When our kids ask where I am, what're you gonna say?

Bree: Umm, I can tell them that you went to tennis camp. That was a joke.

Rex: Yeah. I got it.

Bree: There. Obviously, if you've forgotten anything, you can, um, come right back and get it.

Rex: Well, I'll call you.

Bree: Rex. In college, when we first started dating, people were so jealous of us.

We were the golden couple. Everybody knew we were gonna have this wonderful life. Why is this happening?

Rex: Because you can't even let me pack my own suitcase.

(32:42-36:47)

1. Questions

* Answer following questions. (質問に答えましょう)

- 1) Did Tom have a good time with the kids? (トムは子どもたちと楽しく過ごせましたか?)
- 2) Did Lynette enjoy the dinner party? (リネットはディナー・パーティーを楽しみましたか?)
- 3) Who stormed out of the dinner party? (ディナー・パーティーから怒って飛び出したのは誰ですか?)
- 4) Why was Bree packing Rex's suitcase? (なぜブリーはレックスのスーツケースを準備していたのですか?)
- 5) When did Bree and Rex start dating? (ブリーとレックスはいつ付き合い始めたのですか?)

2. Say It!

* Read the following script aloud with emotion. (人物になりきってセリフを読んでみましょう。)

Susan: I don't know. God, I hope not. I mean, they've always been wound a little tight, but I've never seen'em like that. Then again, who am I to judge?

Susan: Okay, you have got to know that I only get that angry around Karl. He just treated me so badly at the end. I haven't been able to get past it.

Mike: Just look at Karl as the starter marriage, you know, boot camp. Preparing you for something better next time.

3. Let's Summarize!

* Summarize Today's part of the episode in your own words. (本日学習したストーリーを要約してみよう。)

4. Let's Discuss!

* Pick one topic from below and talk about it with your tutor.

(以下から興味あるトピックを1つ選んでトークしましょう。)

- 1) When was the last time you had a dinner party? Tell your tutor about it.
(最後にディナーパーティーをしたのはいつですか? 話して下さい。)
- 2) Are you able to sleep well in a hotel? Why or why not?
(ホテルでよく眠れるほうですか? なぜですか?)
- 3) Some mothers would always do everything for their kids even when they've become adults. What do you think?
(大人になっても子どもに何でもしてあげるお母さんがいますが、あなたはどう思いますか?)

[Words & Phrases]

- for good / 永遠に
- wind a little tight / 少しきつく巻く *ここでは、『緊張状態』にあるという意味で使われている。
- glass house / ガラスの家 * 諺: People who live in glass houses shouldn't throw stones.
ガラスの家に住む者は石を投げてはならない。／我が身をつねって人の痛さを知れ。
- get past~ / ~のそばを通る、~を克服する
- do someone a favor / (人)のために役立つ、(人)の願いを聞いてやる ★イディオム
- starter marriage / お試し結婚
- boot camp / 新人用の短期訓練プログラム、ブート・キャンプ
- sneak a peek at ~ / ~を盗み見る ★イディオム
- drop~ / ~を落とす、やめる 名詞:しずく
- crack / 割れ目、ひびが入る、割れる、(金庫・パスワードなど)を破る
- retaliate with~ / ~で報復する
- revelation / 見せること、暴露
- storm out / (激して)~から飛び出す ★イディオム
- torn down / 気が動転して
- get away with~ / ~を持って逃げる、逃げきる、何の罰も受けないで済む ★イディオム
- motor lodge / モーター
- interstate / 州間ハイウェイ、州間高速道路
- in public / 人前で

Thank you and have a great day!